

CONCURSUL DE LIMBA SPANIOLĂ
ETAPA NAȚIONALĂ
ARAD, aprilie 2009

SUBIECTUL I (50 puncte)

Lee el siguiente texto:

¿En cuánto espacio cabe una declaración de amor? Para decenas de miles de adolescentes son suficientes dos letras: *Tq*. Ésa es, al menos, la manera más frecuente de decir “Te quiero” cuando se escribe un SMS, el short message service nacido hace 15 años de la mano del ingeniero estadounidense Neil Papworth. Y es que los 25.000 millones de mensajes cortos de teléfonos móviles que se envían anualmente en España podrían convertirse en una especie de barómetro sobre el estado de salud del castellano. Porque expresiones como *Kdms?* (¿quedamos?) o *Bs* (Besos) se han convertido en palabras y frases habituales para la mayoría de los estudiantes que, además, suelen entablar sus primeras relaciones interpersonales en ese terreno comunicativo. ¿Está condenado el español a un inexorable empobrecimiento o asistimos al nacimiento de un nuevo lenguaje?

Para los especialistas, el lenguaje de los SMS y los chats constituyen “una de las señales de identidad de la juventud que ha crecido en la última década. (...) No se trata de estar a favor o en contra de este fenómeno, porque es una realidad. Pero el lenguaje de los SMS no aporta nada a la comunicación ni a la comprensión. A duras penas conocemos el lenguaje ordinario, hay muchos matices que se nos escapan y hacen que no nos entendamos. Parece que simplifica la lengua, pero complica la comunicación.”

(texto adaptado, *El País*)

1. Sustituye las palabras y expresiones subrayadas por otras sin cambiar el sentido de la oración.
2. a. Identifica en el texto tres palabras que cambian de valor gramatical y de significado, según lleven o no acento gráfico. Destaca su uso en oraciones.
b. Completa las oraciones utilizando las informaciones del texto leído:
 - Es evidente que el lenguaje de los SMS
 - Los especialistas temen que este nuevo lenguaje rápido
3. Comenta brevemente la opinión de los especialistas con respecto al lenguaje de los SMS.
(50 palabras)
4. Traduce al rumano el fragmento escrito en negrita.

SUBIECTUL II (40 puncte)

Tema de redacción:

Con las expresión “*El mundo es un pañuelo*” se hace referencia a lo fácil que es encontrarse con alguien conocido en la situación más insólita o en el lugar más inesperado.

Cuenta una situación que pueda ejemplificar esta expresión. (200 palabras)

Nota: Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru este de 3 ore. Se acorda 10 puncte din oficiu.

CONCURSUL DE LIMBA SPANIOLĂ
ETAPA NAȚIONALĂ
ARAD, aprilie 2009

SUBIECTUL I (50 puncte)

Lee el siguiente texto:

“Moro” es un perro negro, grande, sin raza concreta, tiene los ojos de color de miel y una alegre y despreocupada manera de huir del trabajo, de buscar el afecto, la amistad. En Mansilla no quieren a “Moro”. No les sirve para cuidar el ganado, ni para vigilar las casas, ni para cazar.

- **Es un vago, un sinvergüenza – dicen.**

“Moro” tomó la costumbre de venir a nuestra casa. Agradecía con sonrisas perrunas, ladridos, saltos, cuanto se le daba, y era el amigo entrañable de mi hijo. Juntos iban a bañarse al río, partían la merienda y más de una vez les sorprendí hablando. Los muchachos del pueblo no quieren a “Moro”. En varias ocasiones llegó a nuestra puerta herido por pedradas, por palos. Parece ser que la alegría, la despreocupación, el simple gozo de vivir tienen su precio. (...) Pero sale siempre intacto de todas los ataques, de toda la inquina y mala voluntad. Intacta también su alegría, su rara confianza en el prójimo y su alegría de vivir. Parece que nada puede herir su – llamémosle –, espíritu, por más que ataquen su cuerpo.

- **Cuánto os va a echar en falta – nos solían decir en el pueblo.**

El último día, “Moro” ladró lastimeramente a nuestro alrededor. Los muchachos del pueblo le amenazaban.
(Ana María Matute – Moro)

1. Sustituye las palabras subrayadas por otras sin cambiar el sentido de la oración. Forma otras oraciones con los sinónimos encontrados.
2. a. Identifica en el texto tres palabras que cambian de valor gramatical y de significado, según lleven o no acento gráfico. Destaca su uso en oraciones.
b. Completa las oraciones con información del texto leído:
 - La gente del pueblo quería que el perro
 - Mientras los chicosel perro seguirá feliz.
3. Comenta la actitud de la gente hacia el perro. 50 palabras)
4. Traduce al rumano el fragmento escrito en negrita.

SUBIECTUL II (40 puncte)

Tema de redacción:

Eres un gran amante de los animales y un día encontraste un animal abandonado en la calle y decidiste llevártelo a casa. Cuenta dónde lo encontraste, las condiciones en que se encontraba el animal y cómo reaccionaron tus familiares. (200 palabras)

Nota: Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru este de 3 ore. Se acorda 10 puncte din oficiu.

